

ENERGADVOKATA MELHORA VATEL [MELCHIOR WATHELET]

SECINJUMI,

sniegti 2016. gada 21. decembrī (1)

Lieta C-633/15

London Borough of Ealing

pret

Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

(First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Pirmās instances tiesa (Nodokļu palāta), Apvienotā Karaliste)
Iegums sniegt prejudiciālu nolikumu)

PVN – Atbrīvojumi no nodokļa – Ar sportu cieši saistītu pakalpojumu sniegšana – Atbrīvojuma
no nodokļa nepiemērošana konkurences izkropošanas riska gadījumā, radot neizdevīgus
stāvokļus uzņēmumiem, kas ir PVN maksātāji

I – Ievads

1. Iegums sniegt prejudiciālu nolikumu ir par Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīvas
2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu (OV 2006, L 347, 1. lpp.) 133.
panta pirmās daļas d) punkta un otrās daļas interpretāciju.

2. Šis iegums sniegt prejudiciālu nolikumu ir iesniegts tiesvedībā starp *London Borough of
Ealing* (Londonas iedzīvotāju pašvaldība) un *Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs*
(Apvienotās Karalistes iekšlietu un muitas administrācija, turpmāk tekstā – “nodokļu
administrācija”) par pievienotās vērtības nodokļa (PVN) uzlikšanu ieejas maksai par piekļuvi
sporta aprīkojumam, ko iekasējusi Londonas iedzīvotāju pašvaldība.

II – Atbilstošās tiesību normas

A – Savienības tiesības

3. Padomes 1977. gada 17. maija Sestās direktīvas 77/388/EEK par to, kā saskaņojami
dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem – Kopējā pievienotās vērtības nodokļu
sistēma: vienota aprēķinu bāze (OV 1977, L 145, 1. lpp.; turpmāk tekstā – “Sestā direktīva”), 13.
panta A daļā “Atbrīvojumi dažādu darbību sabiedrības interesēs” ir noteikts:

“1. Ciktāl tas nav pretrunā ar citiem Kopienas noteikumiem, dalībvalstis piešķir atbrīvojumu

t?l?k min?taj?m darb?b?m atbilst?gi noteikumiem, ko t?s pie?em, lai nodrošin?tu pareizu un god?gu š? atbr?vojuma piem?rošanu un lai nepie?autu nek?du nodok?a nemaks?šanu, apiešanu vai ?aunpr?t?gu izmantošanu:

[..]

m) dažus pakalpojumus, kas cieši saist?ti ar sportu vai fizisko audzin?šanu un ko bezpe??as organiz?cijas sniedz person?m, kas piedal?s sporta vai fizisk?s audzin?šanas pas?kumos;

[..]

2. a) Dal?bvalstis var pieš?irt organiz?cij?m, kas nav publisko ties?bu subjekti, katru š? panta 1. punkta b), g), h), i), l), m) un n) apakšpunkt? paredz?to atbr?vojumu, katr? atseviš?? gad?jum? pak?aujot to vienam vai vair?kiem no šiem nosac?jumiem:

[..]

– attiec?go pakalpojumu atbr?vojums nedr?kst rad?t konkurences trauc?jumus, piem?ram, nost?dot neizdev?g? st?vokl? komercuz??mumus, kuriem j?maks? pievienot?s v?rt?bas nodoklis.

[..]”

4. Atbilstoši š?s direkt?vas 28. panta 3. punkta a) apakšpunktam p?rejas posm? dal?bvalstis var turpin?t piem?rot nodokli dar?jumiem, kas atbr?voti atbilst?gi min?t?s direkt?vas 13. vai 15. pantam un kuru saraksts ir uzskait?ts š?s direkt?vas E pielikum?.

5. Š? pielikuma 4. punkt? bija formul?ts Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkta m) apakšpunkt? paredz?tais atbr?vojums no nodok?a. Šis punkts ar 1990. gada 1. janv?ri tika atcelts ar Padomes 1989. gada 18. j?lija Asto?padsmi?to direkt?vu 89/465/EEK par dal?bvalstu likumu saska?ošanu attiec?b? uz apgroz?juma nodok?iem – dažu atk?pju atcelšana, kas paredz?tas Sest?s direkt?vas [..] 28. panta 3. punkt? (OV 1989, L 226, 21. lpp.; turpm?k tekst? – “Asto?padsmi? direkt?va”). Šis 1. panta 1. punkta 1) apakšpunkts ir formul?ts š?di:

“[Sesto direkt?vu] groza š?di:

1) Dar?jumi, kas min?ti E pielikuma 1. punkt?, 3. l?dz 6. punkt? [..], no 1990. gada 1. janv?ra ir atcelti.

Dal?bvalst?m, kas 1989. gada 1. janv?r? piem?roja pievienot?s v?rt?bas nodok?us dar?jumiem, kas uzskait?ti E pielikuma 4. un 5. punkt?, ir at?auts piem?rot 13. panta A da?as 2. punkta a) apakšpunkta p?d?j? ievilkum? paredz?tos nosac?jumus ar? pakalpojumu sniegšanai un pre?u pieg?d?m, kas paredz?tas 13. panta A da?as 1. punkta m) un n) apakšpunkt? un ko veic publisko ties?bu subjekti.”

6. Ar Direkt?vu 2006/112 – saska?? ar t?s 411. un 413. pantu – kopš 2007. gada 1. janv?ra ir atcelti un aizst?ti Savien?bas ties?bu akti PVN jom?, tostarp Sest? direkt?va. Saska?? ar š?s direkt?vas preambulas 1. un 3. apsv?rumu Sest? direkt?va bija j?p?rstr?d?, lai visus piem?rojamus noteikumus izkl?st?tu skaidri un racion?li p?rstr?d?t? strukt?r? un redakcij?, ta?u princip? neveicot groz?jumus p?c b?t?bas. T?d?j?di min?t?s direkt?vas noteikumi b?t?b? ir identiski attiec?gajiem Sest?s direkt?vas noteikumiem.

7. Min?t?s direkt?vas 13. panta 1. punkt? ir noteikts š?di:

“Valstis, re?ion?l?s un viet?j?s p?rvaldes iest?des, k? ar? citus publisko ties?bu subjektus

neuzskata par nodokļa maksājumiem attiecībā uz darbību vai darījumiem, kuros tās iesaistās kā valsts iestādes, pat ja tās šo darbību vai darījumu sakarā iekasē nodokļus, nodevas, ziedojumus vai maksājumus.

Tomēr, iesaistoties šāds darbības vai darījumos, tās uzskata par nodokļa maksājumiem attiecībā uz minētajām darbībām vai darījumiem, kuru sakarā to uzskaitošana par personām, kas nav nodokļa maksātājas, radītu nozīmīgus konkurences izkropojumus.

[..]

8. Minētās direktīvas 132. panta, kurš ir ietverts tās IX sadaļas 2. nodaļā "Atbrīvojumi konkrētām darbībām sabiedrības interesēs", 1. punkta m) apakšpunktā ir paredzēts:

"Dalībvalstis atbrīvo no nodokļa šādos darījumus:

[..]

konkrētus pakalpojumus, kas cieši saistīti ar sportu vai fizisko audzināšanu un ko bezpeļas organizācijas sniedz personām, kas piedalās sporta vai fiziskās audzināšanas pasākumos."

9. Saskaņā ar Direktīvas 2006/112 133. pantu:

"Piešķirot struktūrm, kas nav publisko tiesību subjekti, 132. panta 1. punkta [..] m) un [..] apakšpunktā paredzētos atbrīvojumus, dalībvalsts katrā atsevišķā gadījumā var tām piemērot vienu vai vairākus šādos nosacījumus:

[..]

d) atbrīvojumi nedrīkstētu radīt konkurences izkropojumus, nostādot neizdevīgā stāvoklī uzņēmumus, kas ir PVN maksātāji.

Dalībvalstis, kas saskaņā ar [Sestās direktīvas] E pielikumu 1989. gada 1. janvārī piemēroja PVN darbībām, kas minētas 132. panta 1. punkta m) un n) apakšpunktā, var piemērot arī pirmās daļas d) apakšpunktā paredzētos nosacījumus, ja minētajām preču piegādēm vai pakalpojumu sniegšanai, ko veic publisko tiesību subjekti, piešķir atbrīvojumu."

B – *Apvienotās Karalistes tiesības*

10. Sestās direktīvas 28. panta 3. punktā paredzētajā pārejas posmā Lielbritānijas un Ziemeļrīrijas Apvienotā Karaliste turpināja aplikēt ar nodokli tos pakalpojumus, kas cieši saistīti ar sportu vai fizisko audzināšanu, ko sniedz bezpeļas organizācijas. Saskaņā ar *Group 10 of Schedule 6 of the Value Added Tax Act 1983* (1983. gada Pievienotās vērtības nodokļa likuma 6. pielikuma 10. kategoriju) no PVN tika atbrīvoti tikai divi paši pakalpojumu veidi, proti, pirmkārt, tiesību piedalīties sporta sacensību pasākumā piešķiršana, ko veic bezpeļas vai peļņas organizācija, ja atlīdzība par šādu tiesību iegāšanu ir naudas līdzekļi, kas pilnībā ir jānovirza balvas vai balvu, kas tiks iegūtas šājs sacensības, finansēšanai, un, otrkārt, tiesību piedalīties šīs jomas sacensības piešķiršana, ja to veic bezpeļas organizācija, kas ir izveidota, lai darbotos sporta vai fiziskās audzināšanas jomā.

11. No 1994. gada 1. janvāra Apvienotā Karaliste, nosakot vairākus izņēmumus, atbrīvoja no nodokļa tādus sporta pakalpojumu sniegšanu, ko bezpeļas organizācijas sniedz privātpersonām. Atbilstoši *Group 10 of Schedule 9 of the Value Added Tax Act 1994* (1994. gada Pievienotās vērtības nodokļa likuma 9. pielikuma 10. kategorija) šis atbrīvojums ir piemērojams:

“1. Ties?bu piedal?ties sporta vai fizisk?s audzin?šanas sacens?bu pas?kum? pieš?iršanai, ja atl?dz?ba par š?du ties?bu ieg?šanu ir naudas l?dzek?i, kas piln?b? ir j?novirza balvas vai balvu, kas tiks ieg?tas šaj?s sacens?b?s, finans?šanai.

2. Ties?bu piedal?ties š?da veida sacens?b?s pieš?iršanai, ja to veic attiec?ga organiz?cija, kas ir izveidota, lai darbotos sporta vai fizisk?s audzin?šanas jom?.

3. Pakalpojumiem, ko attiec?ga organiz?cija sniedz fiziskai personai un kas ir cieši saist?ti un ir b?tiski sporta vai fizisk?s audzin?šanas pas?kumam, kur? š? persona piedal?s, iz?emot, ja š? organiz?cija apvieno biedrus, pakalpojumu, kas tiek sniegti fiziskai personai, kura nav t?s biedrs.”

12. *Note (2A) to Group 10* (2.A skaidrojoš? piez?me par 10. grupu) “attiec?ga organiz?cija” ir defin?ta k? bezpe??as organiz?cija, kas atbilst noteiktiem nosac?jumiem. *Saska?? ar Note (3) to Group 10* (3. skaidrojoš? piez?me par 10. grupu) bezpe??as organiz?cijas, kas ir publisko ties?bu subjekti (proti, pašvald?bas, ministrijas un valsts organiz?cijas un strukt?ras, kas uzskait?tas sarakst?, ko 1993. gad? public?ja *Office of Public Service and Science* (Sabiedrisko pakalpojumu un zin?t?u birojs), nevar tikt uzskat?tas par “attiec?g?m organiz?cij?m” *Item 3 to Group 10 of Schedule 9 of the Value Added Tax Act 1994* (1994. gada Pievienot?s v?rt?bas nodok?a likuma 9. pielikuma 10. grupas 3. punkta) izpratn?.

III – Pamatlieta un prejudici?lie jaut?jumi

13. Londonas ?lingas pašvald?bair municipalit?te, kuras p?rzi?? ir t?ds sporta apr?kojums k? vingrošanas z?les un peldbaseini. No 2009. gada 1. j?nija l?dz 2012. gada 31. augustam t? maks?ja PVN, ko t? bija iekas?jusi par piek?uves šim sporta apr?kojumam ties?b?m.

14. Uzskatot, ka saska?? ar Direkt?vas 2006/112 132. panta 1. punkta m) apakšpunktu šo pakalpojumu sniegšana ir j?atbr?vo no PVN, t? l?dza nodok?u administr?ciju atmaks?t par min?tajiem pakalpojumiem samaks?to PVN. Šis l?gums tika noraid?ts, pamatojoties uz to, ka valsts tiesiskaj? regul?jum? šis atbr?vojums no nodok?a neattiecas uz t?du pašvald?bu, k?da ir Londonas ?lingas pašvald?ba, sniegtajiem sporta pakalpojumiem atbilstoši š?s direkt?vas 133. panta pirm?s da?as d) punktam.

15. Par šo l?mumu Londonas ?lingas pašvald?bac?la pras?bu *First?tier Tribunal (Tax Chamber)* (Pirm?s instances tiesa (Nodok?u pal?ta), Apvienot? Karaliste). Šaj? ties? t? apgalvoja, ka Apvienot? Karaliste nevar atsaukties uz min?t?s direkt?vas 133. panta otro da?u, jo ar valsts tiesisko regul?jumu 1989. gada 1. janv?r? PVN netika uzlikts visiem sporta pakalpojumiem, bet daži no tiem tika atbr?voti. Turkl?t ar šo ties?bu normu neesot at?auts izsl?gt pašvald?bas no atbr?vojuma no nodok?a par sporta pakalpojumu sniegšanu, atbr?vojot no nodok?a t?dus pašus p?r?jo bezpe??as organiz?ciju sniegtos pakalpojumus. Visbeidzot, šaj? 133. pant?, t? k? taj? ir pras?ts “katr? atseviš?? gad?jum?” izv?rt?t, vai šis atbr?vojums no nodok?a var izrais?t konkurences izkrop?ojumus, dal?bvalst?m ar to neesot ?auts izsl?gt visas pašvald?bas no min?t? atbr?vojuma izmantošanas.

16. Iesniedz?jtiesa nor?da, ka Londonas ?lingas pašvald?banepretend?jot uz to, ka, sniegdama šos pakalpojumus, t? ir r?kojusies k? valsts iest?de Direkt?vas 2006/112 13. panta 1. punkta izpratn?. T? esot r?kojusies k? t?da bezpe??as organiz?cija š?s direkt?vas 132. panta 1. punkta m) apakšpunkt? paredz?t? atbr?vojuma izpratn?, kuras sniegtajiem pakalpojumiem esot cieša saikne ar sportu un kas paredz?ti person?m, kas nodarbojas ar sportu.

17. Š? tiesa uzskata, ka pamatlietas pamat? ir vien?gi min?t?s direkt?vas 133. panta pirm?s da?as d) punkta un otr?s da?as noz?me, tv?rums un piem?rošanas joma. Šaj? zi??

iesniedz?tiesa preciz?, ka pat?rt?jam nepast?vot nek?da objekt?va atš?ir?ba starp Londonas ?lingas pašvald?bas sniegto pakalpojumu raksturu un to pakalpojumu raksturu, ko sniegušas citas bezpe??as organiz?cijas.

18. Š?dos apst?k?os *First?tier Tribunal (Tax Chamber)* (Pirm?s instances tiesa (Nodok?u pal?ta)) nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzdot Tiesai š?dus prejudici?lus jaut?jumus:

“1) Vai saska?? ar Direkt?vas 2006/112 133. panta otro da?u Apvienot? Karaliste publisko ties?bu subjektiem var piem?rot nosac?jumu, kas ietverts š? panta d) punkt?, [pirmk?rt] apst?k?os, ja 1989. gada 1. janv?r? š?di atbilstoši dar?jumi taj? tika aplikti ar nodokli, bet citi sporta pakalpojumi taj? paš? laik? netika aplikti ar nodokli, un [otrk?rt] apst?k?os, ja saska?? ar valsts tiesisko regul?jumu attiec?gie dar?jumi netika atbr?voti no nodok?a, pirms Apvienot? Karaliste piem?roja nosac?jumu, kas ietverts š?s direkt?vas 133. panta [pirm?s da?as] d) punkt??

2) Ja atbilde uz pirmo jaut?jumu ir apstiprinoša, vai Apvienot? Karaliste nosac?jumu, kas ietverts Direkt?vas 2006/112 133. panta [pirm?s da?as] d) punkt?, var piem?rot bezpe??as organiz?cij?m, kas ir publisko ties?bu subjekti, vienlaikus šo nosac?jumu nepiem?rojot bezpe??as organiz?cij?m, kas nav publisko ties?bu subjekti?

3) Ja atbilde uz otro jaut?jumu ir apstiprinoša, vai Apvienot? Karaliste var izsl?gt no [Direkt?vas 2006/112] 132. panta 1. punkta m) apakšpunkt? ietvert? atbr?vojuma visas bezpe??as organiz?cijas, kas ir publisko ties?bu subjekti, neizv?rt?jot katr? atseviš?? gad?jum?, vai atbr?vojuma pieš?iršana var rad?t konkurences izkrop?ojumus, radot neizdev?gu st?vokli uz??mumiem, kas ir PVN maks?t?ji?”

IV – Tiesved?ba Ties?

19. Šis l?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu Ties? tika iesniegts 2015. gada 30. novembr?. Londonas ?lingas pašvald?ba, Apvienot?s Karalistes vald?ba, k? ar? Eiropas Komisija sniedza rakstveida apsv?rumus.

20. Tiesas s?de notika 2016. gada 26. oktobr?, un taj? Londonas ?lingas pašvald?ba, Apvienot?s Karalistes vald?ba, k? ar? Komisija sniedza savus mutv?rdu apsv?rumus.

V – Anal?ze

A – Ievada apsv?rumi

21. Visp?r?j? norma PVN jom?, kas iedibin?ta ar Direkt?vas 2006/112 2. panta 1. punkta a) un c) apakšpunktu, ir t?da, ka PVN ir uzliekams pre?u pieg?dei un pakalpojumu sniegšanai, ko par atl?dz?bu k?das dal?bvalsts teritorij? veic nodok?a maks?t?js, kas r?kojas k? t?ds.

22. Ar Direkt?vas 2006/112 13. pantu no PVN maks?t?ja j?dziena ir izsl?gtas organiz?cijas, kas ir publisko ties?bu subjekti, attiec?b? uz apliekam?m darb?b?m vai dar?jumiem, kuros t?s iesaist?s k? valsts iest?des. Turpret?, ja bezpe??as organiz?cija, kas ir publisko ties?bu subjekts, r?kojas t?pat k? bezpe??as organiz?cijas, kas nav publisko ties?bu subjekti (t?tad t?pat k? priv?ti saimniecisk?s darb?bas subjekti), tai par ar nodokli apliekam?m darb?b?m vai dar?jumiem tiek uzlikts PVN.

23. Direkt?vas 2006/112 132. panta 1. punkt? dal?bvalst?m ir uzlikts pien?kums pieš?irt vair?kus atbr?vojumus no nodok?a attiec?b? uz konkr?t?m darb?b?m sabiedr?bas interes?s, kuru starp? m) apakšpunkt? ir min?ti sporta pakalpojumi, ja tos sniedz bezpe??as organiz?cijas. Savien?bas likumdev?ja izvirz?tais m?r?is ir veicin?t sporta nodarbes un fizisko audzin?šanu, ?emot v?r? labv?l?go ietekmi fizisk?s att?st?bas un vesel?bas zi??, k?da t?m ir uz iedz?vot?jiem.

24. Atk?pjoties no 132. panta 1. punkta m) apakšpunkt? iedibin?t?s normas, š?s direkt?vas 133. panta pirmaj? da?? dal?bvalst?m ir sniegta iesp?ja atbr?vojuma pieš?iršanai bezpe??as organiz?cij?m, kas nav publisko ties?bu subjekti, k? priekšnosac?jumu izvirz?t ?etru daž?du nosac?jumu iev?rošanu, starp kuriem d) apakšpunkt? ir uzskait?ts ar konkurenci saist?ts [nosac?jums]. Saska?? ar šo nosac?jumu "atbr?vojumi nedr?kst?tu rad?t konkurences izkrop?ojumus, nost?dot neizdev?g? st?vokl? uz??mumus, kas ir PVN maks?t?ji".

25. Visas dal?bvalstis dr?kst piem?rot šo atk?pi.

26. Vien?gi t?m dal?bvalst?m, kuras 1989. gada 1. janv?r? saska?? ar Sest?s direkt?vas E pielikumu piem?roja PVN sporta pakalpojumiem (2)
, papildu atk?pes iesp?ja ir dota ar Direkt?vas 2006/112 133. panta otro da?u, saska?? ar kuru atbr?vojuma pieš?iršanai bezpe??as organiz?cij?m, kas nav publisko ties?bu subjekti, dal?bvalstis k? priekšnosac?jumu var izvirz?t tikai ar konkurenci saist?ta nosac?juma iev?rošanu, proti, t?, kas ir atk?rtoti min?ts 133. panta pirm?s da?as d) punkt?. J?atz?st, ka citi šaj? ties?bu norm? uzskait?tie nosac?jumi un katr? zi?? nosac?jumi, kas uzskait?ti a) un b) punkt?, dabisk?k attiecas uz bezpe??as organiz?cij?m, kas ir priv?to ties?bu subjekti (3)

27. No iepriekš min?t? izriet, ka labv?l?g?ka attieksme nodok?u jom? ir paredz?ta bezpe??as organiz?cij?m, kas ir publisko ties?bu subjekti, gan dal?bvalst?s, kuras 1989. gada 1. janv?r? saska?? ar Sest?s direkt?vas E pielikumu piem?roja PVN sporta pakalpojumiem, gan dal?bvalst?s, kuras šo iesp?ju neizmantoja.

28. Kopum? dal?bvalstis, kuras 1989. gada 1. janv?r? saska?? ar Sest?s direkt?vas E pielikumu piem?roja PVN sporta pakalpojumiem, atbr?vojuma no nodok?a pieš?iršanai bezpe??as organiz?cij?m, kas nav publisko ties?bu subjekti, k? priekšnosac?jumu var izvirz?t ?etru daž?du 133. panta pirmaj? da?? paredz?to nosac?jumu iev?rošanu, ja attiec?gais sporta pakalpojumu sniedz?js ir bezpe??as organiz?cija, kas nav publisko ties?bu subjekts, kam?r šai pieš?iršanai bezpe??as organiz?cij?m, kas ir publisko ties?bu subjekti, var tikt izvirz?ts tikai viens ar konkurenci saist?ts nosac?jums.

29. Dal?bvalstis, kuras neizmantoja Sest?s direkt?vas E pielikum? sniegto iesp?ju, var izvirz?t nosac?jumus atbr?vojuma pieš?iršanai tikai bezpe??as organiz?cij?m, kas nav publisko ties?bu subjekti, jo t?s, kas ir publisko ties?bu subjekti, ir gal?gi atbr?votas no nodok?a, pamatojoties uz min?t?s direkt?vas 132. panta 1. punkta m) apakšpunktu. Ja t?s neuzliek k? pien?kumu nevienam nosac?jumu, attiec?gie pakalpojumi tiek atbr?voti no nodok?a vis?m bezpe??as organiz?cij?m.

30. No l?guma sniegt prejudici?lu nol?mumu izriet, ka Apvienot? Karaliste ir viena no dal?bvalst?m, kas 1989. gada 1. janv?r? saska?? ar Sest?s direkt?vas E pielikumu piem?roja PVN sporta pakalpojumiem.

31. K??st redzams, ka ar attiec?gajiem pamatliet? apl?kotajiem Apvienot?s Karalistes ties?bu aktiem bezpe??as organiz?cijas, kas ir publisko ties?bu subjekti (tostarp t?das pašvald?bas k? Londonas ?lingas pašvald?ba), ir izsl?gtas no atbr?vojuma no PVN par sporta pakalpojumiem (4)
, un tas ir dar?ts, nek?di neatsaucoties uz ar konkurenci saist?to nosac?jumu, kura iev?rošanu

Apvienot? Karaliste var izvirz?t k? priekšnosac?jumu atbr?vojuma pieš?iršanai atbilstoši Direkt?vas 2006/112 133. panta otrajai da?ai.

32. T?p?c Tiesa var?tu uzskat?t, ka prejudici?lie jaut?jumi ir t?ri hipot?tiski, jo tie tai tiek uzdoti, lai noskaidrotu, vai Apvienotajai Karalistei ir at?auts uzlikt k? pien?kumu publisko ties?bu subjektiem min?t?s direkt?vas 133. panta pirm?s da?as d) punkt? paredz?to ar konkurenci saist?to nosac?jumu un, ja atbilde ir apstiprinoša, saska?? ar k?diem priekšnosac?jumiem, kaut gan š?ds nosac?jums Apvienot?s Karalistes ties?bu aktos vai Apvienot?s Karalistes administr?cijas pazi?ojumos, kuros tas tiek izskaidrots, nekur nav paredz?ts. T?gad b?tu j?secina, ka sporta pakalpojumiem, ko sniedz bezpe??as organiz?cijas, kas nav publisko ties?bu subjekti, piem?rojamajam PVN nav juridisk? pamata, jo norma ir atbr?vojums no nodok?a, kuram, iesp?jams, ir izvirz?ti nosac?jumi, k? tas nav Apvienot?s Karalistes normas gad?jum?, ar kuru, k? Apvienot?s Karalistes vald?ba nor?d?ja tiesas s?d?, ir skaidri un vienk?rši izsl?gts šo pakalpojumu atbr?vojums no nodok?a.

33. Visi lietas dal?bnieki, kas piedal?j?s tiesas s?d?, turkl?t apstiprin?ja, ka Apvienot?s Karalistes ties?bu aktos neesot nevienas tiešas atsauces uz min?t?s direkt?vas 133. panta pirm?s da?as d) punkt? paredz?to ar konkurenci saist?to nosac?jumu.

34. ?emot to v?r?, iesniedz?jtiesa, pamatlietas puses un Komisija pamatojas uz pie??mumu, ka pašvald?bu izsl?gšana no atbr?vojuma no PVN par sporta pakalpojumu sniegšanu izmantošanas ir radusies t?p?c, ka Apvienot? Karaliste ir izmantojusi iesp?ju, kas tai ir tikusi sniegta ar 133. panta otro da?u, proti, izvirz?t k? priekšnosac?jumu atbr?vojuma pieš?iršanai bezpe??as organiz?cij?m, kas ir publisko ties?bu subjekti, ka “atbr?vojumi nedr?kst?tu rad?t konkurences izkrop?ojumus, nost?dot neizdev?g? st?vokl? uz??mumus, kas ir PVN maks?t?ji” (5)

35. Tiesas s?d? Londonas ?lingas pašvald?banor?d?ja, ka Apvienot?s Karalistes iest?des esot pazi?ojušas, ka t?m esot at?auts atsaukties uz ar konkurenci saist?to nosac?jumu, jo š? koncepcija esot j?saprot k? to l?mums izsl?gt pašvald?bas no atbr?vojuma, jo pašvald?bu darb?bas noteikti izraisot konkurences izkrop?ojumus.

36. Apvienot?s Karalistes vald?bas p?rst?vis pauda savu piekrišanu tam, ko šaj? zi?? bija paudusi Londonas ?lingas pašvald?ba, uzskatot, ka šo nost?ju pamatojot risks, ka pašvald?bas t?d?j?di subsid?s sporta aktivit?tes un ka to “iesp?jam? r?c?ba” izrais?tu konkurences izkrop?ojumus.

37. Komisija ie??ma to pašu nost?ju, atz?stot, ka ar konkurenci saist?tais nosac?jums *expressis verbis* nekur neesot ietverts Apvienot?s Karalistes ties?bu aktos, bet tas neesot nepieciešams, ?emot v?r? r?c?bas br?v?bu, kas ar min?to direkt?vu ir dota dal?bvalst?m (6)

38. Kas attiecas uz pie??mumu, ka Tiesa pie?emtu apgalvojumu, saska?? ar kuru Apvienot?s Karalistes ties?bu aktos ar konkurenci saist?tais nosac?jums ir uzlikts k? pien?kums netieši, šo secin?jumu turpin?jum? es paud?šu apsv?rumus, pie?emot, ka Apvienot?s Karalistes likumdev?jam un nodok?u administr?cijai atbr?vojums no PVN par sporta pakalpojumiem, ko sniedz bezpe??as organiz?cijas, kas ir publisko ties?bu subjekti, *nek?d? zi??* “nedr?kst?tu rad?t konkurences izkrop?ojumus, nost?dot neizdev?g? st?vokl? uz??mumus, kas ir PVN maks?t?ji” (7). Lai gan nosac?jums ir netieši ietverts Apvienot?s Karalistes ties?bu aktos, tom?r tiek prezum?ts, ka tas visp?r nav ticis pild?ts.

B – Par pirmo prejudici?lo jaut?jumu

39. Pirmaj? prejudici?laj? jaut?jum? iesniedz?tiesa b?t?b? jaut?, vai Direkt?vas 2006/112 133. panta otraj? da?? dal?bvalstij ir at?auts piem?rot publisko ties?bu subjektiem 133. panta pirm?s da?as d) punkt? paredz?to ar konkurenci saist?to nosac?jumu gad?jum?, ja saska?? ar Sest?s direkt?vas E pielikumu ?? dal?bvalsts 1989. gada 1. janv?r? piem?roja PVN tikai konkr?tu sporta pakalpojumu sniegšanai un atbr?voja no t? da??us citus pakalpojumus.

40. Es piekr?tu Apvienot?s Karalistes vald?bas un Komisijas nost?jai, ka atbildei uz ?? jaut?jumu ir j?b?t apstiprino??ai.

41. K? tas izriet no Direkt?vas 2006/112 133. panta otr?s da?as formul?juma, taj? nav pras?ts, lai 1989. gada 1. janv?r? PVN tiktu uzlikts visu sporta pakalpojumu sniegšanai, lai p?rejas posma beig?s dal?bvalsts bezpe??as organiz?cij?m, kas ir publisko ties?bu subjekti, var?tu piem?rot ar konkurenci saist?to nosac?jumu. Glu??i pret?ji – taj? ir visp?r?ja atsauce uz dal?bvalst?m, “kas saska?? ar [Sest?s direkt?vas] E pielikumu 1989. gada 1. janv?r? piem?roja PVN darb?b?m, kas min?tas 132. panta 1. punkta m) [...] apak??punkt?”, un tas t? bija Apvienot?s Karalistes gad?jum?.

42. Lai ar? b?tu bijis skaidr?k j?atsaucas uz dal?bvalst?m, “kas saska?? ar [Sest?s direkt?vas] E pielikumu 1989. gada 1. janv?r? piem?roja PVN *darb?b?m*, kas min?tas 132. panta 1. punkta m) [...] apak??punkt?” (8)

, pret?ja interpret?cija neb?tu sader?ga ar Sest?s direkt?vas m?r?i (9)
at?aut dal?bvalst?m p?rejas posm? pagarin?t min?to sporta pakalpojumu sniegšanas aplikšanu ar PVN re??mu. Citiem v?rdiem sakot, pirms tam dal?bvalst?m bija at?auts aplik? ar PVN sporta pakalpojumu sniegšanu, tom?r tas nebija oblig?ti. No t? izriet, ka 1989. gada 1. janv?r? aplikšana ar PVN nebija oblig?ti j?attiecina uz visiem sporta pakalpojumiem.

43. Londonas ?lingas pa??vald?baiebilst, ka Direkt?vas 2006/112 133. panta otraj? da?? ietvert? teikuma, “ja min?taj?m pre?u pieg?d?m vai pakalpojumu sniegšanai, ko veic publisko ties?bu subjekti, pie??ir atbr?vojumu”, gramatiska un strikta interpret?cija b?tu uzlikusi Apvienotajai Karalistei pien?kumu atbr?vot no nodok?a attiec?gos dar?jumus, kad t? 1994. gad? veica groz?jumus savos ties?bu aktos, pirms ar konkurenci saist?t? nosac?juma piem?rošanas.

44. Mana interpret?cija ir cit?da. Proti, pa??i Savien?bas likumdev?ja izmantotie j?dzieni ir pret?ji ??ai interpret?cijai. Proti, attiec?gaj? ties?bu norm? ir min?ta pakalpojumu sniegšana, kurai “tiek pie??irts atbr?vojums”, nevis t?, kurai tolaik “tika pie??irts atbr?vojums”. Dal?bvalsts izv?le vienlaikus ?stenot sporta pakalpojumu atbr?vojumu un izmantot ar konkurenci saist?to nosac?jumu nevar tikt uzskat?ta par nesader?gu ar Savien?bas ties?b?m. Glu??i pret?ji, ?? pieeja ir identiska tai, kas tika pie?emta Asto?padsmi?s direkt?vas 1. panta 1. punkta 1) apak??punkt? (10)

, kur? Savien?bas likumdev?js uzlika pien?kumu dal?bvalst?m, “kas saska?? ar [Sest?s direkt?vas] E pielikumu 1989. gada 1. janv?r? piem?roja PVN [sporta pakalpojumu sniegšanai]”, no 1990. gada 1. janv?ra atbr?vot tos no nodok?a, vienlaic?gi t?m at?aujot izvirez?t nosac?jumus atbr?vojuma pie??iršanai bezpe??as organiz?cij?m, kas ir publisko ties?bu subjekti.

45. Tas, ka Apvienotajai Karalistei nebija pien?kuma atbr?vot no PVN sporta pakalpojumu sniegšanu pirms ar konkurenci saist?t? nosac?juma piem?rošanas, ir balst?ts uz pras?bu interpret?t un piem?rot Direkt?vu 2006/112 sader?gi ar Asto?padsmi?to direkt?vu.

46. Proti, Direkt?va 2006/112 vienk?r??i ir agr?ko PVN direkt?vu, it ?pa??i Sest?s un Asto?padsmi?s direkt?vas, p?rstr?d?ta versija, kur? nav ietverts neviens groz?jums p?c b?t?bas (11)

. Asto?padsmi?s direkt?vas 1. pant? 1990. gada 1. janv?ris tika noteikts k? p?rejas posma, kura laik? bezpe??as organiz?ciju sniegtajiem sporta pakalpojumiem var?ja uzlikt PVN, beigu termi??.

Šis pants ir ar Direktīvas 2006/112 133. panta otrās daļas pamatā.

47. Astoņpadsmitās direktīvas 1. pantā turklāt nav izmantots formulējums “ja [sporta pakalpojumu sniegšanai], ko veic publisko tiesību subjekti, piešķir atbrīvojumu”, kas liek domāt, ka nav bijis paredzēts pievienot papildu nosacījumu, lai dalībvalstis varētu piemērot bezpeņas organizāciju, kas ir publisko tiesību subjekti, sniegtajiem pakalpojumiem ar konkurenci saistīto nosacījumu. Šajā pantā bija viengī prasīts, ka attiecīgā darījumi 1989. gada 1. janvārī bija aplikti ar PVN, lai attiecīgā dalībvalsts varētu piemērot ar konkurenci saistīto nosacījumu darbībā, ko veic bezpeņas organizācijas, kas ir publisko tiesību subjekti.

48. Šo iemeslu dēļ es ierosinu Tiesai atbildēt uz pirmo jautājumu, ka Direktīvas 2006/112 133. panta pirmās daļas d) punkts un otra daļa ir jāinterpretē tādējādi, ka dalībvalstīm ar tiem ir atļauts bezpeņas organizācijām, kas ir publisko tiesību subjekti, piemērot ar konkurenci saistītu nosacījumu pat tad, ja citi sporta pakalpojumi, nevis tie, kam 1989. gada 1. janvārī tika piemērots PVN, būtu bijuši atbrīvoti no nodokļa šajā pašā dienā, un pat tad, ja attiecīgā sporta pakalpojumi saskaņā ar valsts tiesību aktiem nebūtu bijuši atbrīvoti no nodokļa, iekams dalībvalsts nav piemērojusi Direktīvas 2006/112 133. panta pirmās daļas d) punktu paredzēto nosacījumu.

C – Par otro prejudiciālo jautājumu

49. Otrajā jautājumā iesniedzējtiesa būtībā jautā, vai ar Direktīvas 2006/112 133. panta otro daļu dalībvalstij, kas saskaņā ar Sesto direktīvu 1989. gada 1. janvārī aplika ar PVN sporta pakalpojumu, ir atļauts uzlikt PVN sporta pakalpojumiem (12), ko sniedz bezpeņas organizācijas, kas ir publisko tiesību subjekti, kaut gan tās atbrīvo no nodokļa pārējās bezpeņas organizācijas (13), neuzliekot tām kā pienākumu nevienam no šīs direktīvas 133. panta pirmajā daļā paredzētajiem nosacījumiem, it paši šīs tiesību normas d) punktu paredzēto ar konkurenci saistīto nosacījumu.

50. Es ierosinu uz šo jautājumu atbildēt noliedzot šādu iemeslu dēļ.

51. Kā esmu norādījis šo secinājumu 23. un 24. punktā, ar Direktīvas 2006/112 132. pantu dalībvalstīm ir uzlikts pienākums ievērot principu atbrīvot no nodokļa sporta pakalpojumu, ko sniedz visas bezpeņas organizācijas, neatkarīgi no tā, vai tās ir vai nav publisko tiesību subjekti. Tomēr šajā principā ir izņēmumi, jo šīs direktīvas 133. pantā ir paredzēti nosacījumi, kurus dalībvalstis var izvirzīt kā priekšnosacījumu atbrīvojuma piešķiršanai.

52. Bezpeņas organizāciju, kas nav publisko tiesību subjekti, sniegto sporta pakalpojumu atbrīvojumam no PVN visas dalībvalstis var piemērot 133. panta pirmās daļas a)–d) punktu paredzētos ierosinātos nosacījumus.

53. Viengī tās dalībvalstis, kuras 1989. gada 1. janvārī piemēroja PVN sporta pakalpojumiem, ko sniedz gan bezpeņas organizācijas, kas ir publisko tiesību subjekti, gan tās, kas nav publisko tiesību subjekti, var ar (sākot no 1990. gada 1. janvāra) piemērot publisko tiesību organizāciju sniegto sporta pakalpojumu atbrīvojumam tikai šīs tiesību normas d) punktu paredzēto ar konkurenci saistīto nosacījumu (14).

54. Ēmot to vērā, 133. panta otrās daļas formulējums rada vairākas grūtības. Tostarp ar to dalībvalstīm, kuras 1989. gada 1. janvārī saskaņā ar Sesto direktīvas E pielikumu uzlika PVN sporta pakalpojumiem, ir atļauts piemērot “[šā punkta] pirmās daļas d) punktu paredzētos nosacījumus”, kaut gan runa ir tikai par vienu nosacījumu. Tāpat arī tajā nav konkrētizēts, kam šie nosacījumi var tikt piemēroti, lai arī tajā attiecīgais atbrīvojums ir minēts tikai bezpeņas

organizācijām, kas ir publisko tiesību subjekti.

55. Turklāt tajā ir izmantots formulējums "ja minētaj[ai] [...] pakalpojumu sniegšanai, ko veic publisko tiesību subjekti, piešķir atbrīvojumu", kas varētu likt domāt, ka konkrētās dalībvalstīs varētu tikt saglabāts PVN sporta pakalpojumiem, ko sniedz bezpeļņas organizācijas, kas ir publisko tiesību subjekti, kas, manuprāt, būtu pretrunā atbrīvojuma normai, ko ir iedibinājis Savienības likumdevējs.

56. Apzinoties šo minētās direktīvas 133. panta otrās daļas formulējuma neskaidrību, secinu, ka Astoņpadsmitās direktīvas 1. panta 1. punkta 1) apakšpunkta, kurā ar Direktīvu 2006/112 nebija paredzēts veikt ne mazākas izmaiņas pārtikas (15), formulējums ir skaidrāks.

57. Saskaņā ar šo tiesību normu "dalībvalstīs, kas 1989. gada 1. janvārī piemēroja PVN darbībā, kas minētas [sporta pakalpojumiem], var piemērot [ar konkurenci saistītu nosacījumu] arī pakalpojumu sniegšanai [...], kas paredzēta [...] 13. panta A daļas 1. punkta m) [...] apakšpunktā, ko veic publisko tiesību subjekti".

58. Šis formulējums skaidri pierāda, pirmkārt, ka organizāciju, kas ir publisko tiesību subjekti, sniegto sporta pakalpojumu atbrīvojumam no nodokļa ir jābūt normai pat [tajās] dalībvalstīs, kuras, tāpat kā Apvienotā Karaliste, šiem pakalpojumiem 1989. gada 1. janvārī saskaņā ar Sestās direktīvas E pielikumu piemēroja PVN, un, otrkārt, ka atbrīvojuma piešķiršanai bezpeļņas organizācijām, kas ir publisko tiesību subjekti, var tikt izvirzīts ar konkurenci saistīts nosacījums.

59. Turklāt saskaņā ar Tiesas judikatūru nosacījumi, kurus dalībvalstīs var izvirzīt atbrīvojuma no nodokļa piešķiršanai "nekādi neattiecas uz atbrīvojumu no nodokļa satura definīciju" (16), jo dalībvalstīs "[atbrīvojumam] nevar izvirzīt citus nosacījumus kā vien tos, kas paredzēti [direktīvā]" (17).

60. No tā izriet, ka, lai gan atšķirīga attieksme par labu bezpeļņas organizācijām, kas ir publisko tiesību subjekti (18), kā to norāda Komisija, ir raksturīga Direktīvai 2006/112, dalībvalstīs nevar grozīt nedz šīs atšķirības nozīmi, nedz tās apjomu.

61. Tāpēc šajā lietā attiecīgajos Apvienotās Karalistes tiesību aktos šīs atšķirīgās attieksmes ir apvērsta otrādi, neizvirzot atbrīvojuma piešķiršanai neviena šīs direktīvas 133. panta pirmajā daļā paredzētā nosacījuma ieviešanu pārējām bezpeļņas organizācijām kā vien publisko tiesību subjektiem, kaut gan pašvaldības tajā vispārīgi ir izslēgtas no atbrīvojuma izmantošanas, netieši pieņemot, ka ar konkurenci saistītais nosacījums, kas tām tiktu noteikts, attiecībā uz tām nekādi nevar tikt izpildīts.

62. Šajos tiesību aktos jau iepriekš ir paredzēta no manāms, ka atšķirīga minētās direktīvas 133. panta interpretācija, saskaņā ar kuru abas šīs panta daļas ir savstarpīgi neatkarīgas tādā ziņā, ka ar tām to dalībvalstu ziņā, kas saskaņā ar Sestās direktīvas E pielikumu 1989. gada 1. janvārī sporta pakalpojumiem piemēroja PVN, ir atstāta pilnīga rīcības brīvība atbrīvojuma no nodokļa piešķiršanai.

63. Es uzskatu, ka šīs interpretācija ir pretrunā gan 133. panta otrās daļas formulējumam, gan nodokļu neitralitātes principam.

64. Proti, tāpat kā Astoņpadsmitās direktīvas 1. panta 1. punkta 1) apakšpunktā, arī

Direktīvas 2006/112 133. panta otrajā daļā ir paredzēts, ka dalībvalstis, kas saskaņā ar Sesto direktīvas E pielikumu 1989. gada 1. janvārī sporta pakalpojumiem piemēroja PVN, atbrīvojuma nodokļa piešķiršanai bezpeļas organizācijām, kas ir publisko tiesību subjekti, "var [...] ar?" (19) izvirzīt ar konkurenci saistītu nosacījumu.

65. Manuprāt, vārda "ar?" izmantošana netieši norāda uz to, ka šīs dalībvalstis atbrīvojuma piešķiršanai bezpeļas organizācijām, kas ir publisko tiesību subjekti, šo nosacījumu var izvirzīt tikai tad, kad tās to piešķir pārējām bezpeļas organizācijām.

66. Tādu pašu rezultātu es iegūstu uz nodokļu neitralitātes principa pamata, kurā ir pausts vispārīgais vienlīdzīgās attieksmes princips PVN jomā.

67. Proti, ir jāatgādina, ka nodokļu neitralitātes princips nepieļauj no PVN viedokļa atšķirīgā aplūkotādu līdzīgu preču un pakalpojumu nodrošināšanu, starp kuriem pastāv konkurence (20)

68. Šajā gadījumā sporta pakalpojumi, ko sniedza Londonas Ņingas pašvaldība (proti, it īpaši piekļuve vingrošanas zālēm un peldbaseiniem), neprotami, ir līdzīgi tiem pašiem pakalpojumiem, ko sniedz organizācijas, kas nav publisko tiesību subjekti. Runa ir par to, ka pret pakalpojumu, starp kuriem pastāv konkurence, sniegšanu ir jāizturas vienlīdzīgi. Kāpēc ir jāmaksā PVN par peldbaseina apmeklēšanu atkarībā no tā, vai tas atrodas bezpeļas organizācijas, kas ir publisko tiesību subjekts vai privāto tiesību subjekts, pēriņā?

69. Šo iemeslu dēļ es ierosinu Tiesai uz otro jautājumu atbildēt, ka Direktīvas 2006/112 133. panta otrā daļa ir jāinterpretē tādējādi, ka dalībvalsts, kas saskaņā ar Sesto direktīvu 1989. gada 1. janvārī sporta pakalpojumiem piemēroja PVN, atbrīvojuma no PVN piešķiršanai bezpeļas organizācijām, kas ir publisko tiesību subjekti, var izvirzīt šīs direktīvas 133. panta pirmās daļas d) punktā paredzēto ar konkurenci saistīto nosacījumu tikai tad, ja tā piemēro šo nosacījumu arī pakalpojumiem, ko sniedz pārējās bezpeļas organizācijas.

D – *Par trešo prejudiciālo jautājumu*

70. Es aplūkoju trešo jautājumu tikai gadījumam, ja Tiesa nospriestu, ka Apvienotā Karaliste atbrīvojuma no PVN piešķiršanai sporta pakalpojumiem, ko sniedz bezpeļas organizācijas, kas ir publisko tiesību subjekti, piešķiršanai varēja izvirzīt Direktīvas 2006/112 133. panta pirmās daļas d) punktā paredzēto ar konkurenci saistīto nosacījumu pat tad, ja tā šo nosacījumu nepiemēro pakalpojumiem, ko sniedz pārējās bezpeļas organizācijas.

71. Savā trešajā jautājumā iesniedzējtiesa jautā Tiesai, vai ar Direktīvas 2006/112 133. panta otro daļu dalībvalstīm, kas saskaņā ar Sesto direktīvu 1989. gada 1. janvārī sporta pakalpojumiem piemēroja PVN, ir atļauts izslēgt no atbrīvojuma izmantošanas visas bezpeļas organizācijas, kas ir publisko tiesību subjekti, par to sniegtajiem pakalpojumiem, nepārsniedzot katrā atsevišķā gadījumā, vai šīs atbrīvojums varētu izraisīt konkurences izkropojumus, radot neizdevīgu stāvokli komercuzņēmumiem, kas ir PVN maksātāji.

72. Manuprāt, dalībvalsts nevar vispārīgi izslēgt no atbrīvojuma visas bezpeļas organizācijas, kas ir publisko tiesību subjekti, pat tad, ja tā 1989. gada 1. janvārī sporta pakalpojumiem piemēroja PVN.

73. K? esmu nor?d?jis šo secin?jumu 23. punkt?, ar Direkt?vas 2006/112 132. panta 1. punkta m) apakšpunkt? iedibin?to normu dal?bvalst?m ir uzlikts pien?kums atbr?vot no PVN sporta pakalpojumus, ko sniedz bezpe??as organiz?cijas.

74. Pat laik?, kad Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 1. punkt? bija paredz?ts, ka “dal?bvalstis atbr?vo [sporta pakalpojumus] atbilst?gi noteikumiem, ko t?s pie?em, lai nodrošin?tu pareizu un god?gu šo atbr?vojumu piem?rošanu”, Tiesa ir nospriedusi, ka “šie nosac?jumi nek?di neattiecas uz šaj? ties?bu norm? paredz?to atbr?vojumu no nodok?a satura defin?ciju” (21)

75. Tiesa ar? ir nospriedusi, ka “no š?s ties?bu normas neizriet[?ja], ka dal?bvalsts, kad t? pieš?[?ra] atbr?vojumu no nodok?a konkr?ta pakalpojuma sniegšanai, kas cieši saist?ts ar sportu vai fizisko audzin?šanu, ko sniedz bezpe??as organiz?cijas, tam var[?ja] tikt izvirz?ti citi nosac?jumi k? vien tie, kas paredz?ti Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 2. punkt?” (22)

76. T? k? ar Direkt?vu 2006/112 nekas netika groz?ts nosac?jumos, kas paredz?ti Sest?s direkt?vas 13. panta A da?as 2. punkt?, no š?s judikat?ras izriet, ka dal?bvalst?m ir pien?kums pieš?irt Direkt?vas 2006/112 132. panta 1. punkta m) apakšpunkt? paredz?to atbr?vojumu no nodok?a, iesp?jams, izvirzot vien?gi t?s 132. un 133. punkt? defin?tos nosac?jumus, nepievienojot tiem p?r?jos.

77. Attiec?b? uz nosac?jumiem, kuri izvirz?ti š?s direkt?vas 133. pant?, atbr?vojuma pieš?iršanai, konkr?t?k, attiec?b? uz ar konkurenci saist?to nosac?jumu, Tiesa ir spriedusi, ka “š? [..] iesp?ja ne?auj noteikt t?dus visp?r?jus pas?kumus [..], ar kuriem tiek ierobežota šo atbr?vojumu piem?rošanas joma. Saska?? ar Tiesas judikat?ru attiec?b? uz atbilstošaj?m Sest?s direkt?vas ties?bu norm?m dal?bvalsts nevar groz?t š?s direkt?vas 132. panta 1. punkta m) apakšpunkt? paredz?t? atbr?vojuma piem?rošanas jomu, tam piem?rojot vienu vai vair?kus nosac?jumus, kas ir paredz?ti š?s direkt?vas 133. pant?” (23)

78. Uz š? pamata Tiesa vair?kas dal?bvalstu ties?bu normas, konkr?ti, Sp?nijas ties?bu normas, ar kur?m atbr?vojuma piem?rošanas joma tika ierobežota attiec?b? uz priv?t?m sporta organiz?cij?m vai iest?d?m ar soci?lu raksturu, kuru ieejas maksa vai iemaksas par noteiktu laika posmu nep?rsniedza noteiktu summu, ir atzinusi par nesader?g?m ar min?t?s direkt?vas 132. un 133. pantu (24)

79. Iesniedz?jtiesas jaut?jums, kura m?r?is ir noskaidrot, vai dal?bvalsts var izsl?gt no atbr?vojuma no nodok?a par sporta pakalpojumu izmantošanu visas bezpe??as organiz?cijas, kas ir publisko ties?bu subjekti, pie kur?m pieder pašvald?bas, nep?rbaudot katr? atseviš?? gad?jum?, vai šis atbr?vojums var?tu izrais?t konkurences izkrop?ojumus, radot neizdev?gu st?vokli uz??mumiem, kas ir PVN maks?t?ji, ir j?apl?ko š?s anal?zes perspekt?v?.

80. Šaj? jaut?jum? lietas dal?bniekiem ir atš?ir?gas nost?jas. No vienas puses, Londonas ?lingas pašvald?ba uzskata, ka konkurences izkrop?ojumu riska v?rt?jums ir j?veic t?pat k? bezpe??as organiz?ciju, kas nav publisko ties?bu subjekti, gad?jum? – “katr? atseviš?? gad?jum?” (25)

, ?emot v?r? katras sporta aktivit?tes ?pašos apst?k?us.

81. No otras puses, Apvienot?s Karalistes vald?ba un Komisija uzskata, ka atbilstoši 2008. gada 16. septembra spriedumam *Isle of Wight Council* u.c. (C?288/07, EU:C:2008:505, 48.–53.

punkts) š? riska v?rt?jums nevar tikt veikts katras bezpe??as organiz?cijas viet?j? l?men?, bet gan, gluži pret?ji, – tas ir j?veic visp?r?ji valsts l?men?.

82. Min?tais spriedums bija par Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punktu (tagad – Direkt?vas 2006/112 13. pants), saska?? ar kuru “publisko ties?bu subjektus neuzskat[?ja] par nodok?a maks?t?jiem attiec?b? uz darb?b?m vai dar?jumiem, kuros t?s iesaist[?j?s] k? valsts iest?des, pat ja t?s šo darb?bu vai dar?jumu sakar? iekas?[ja] nodok?us, nodevas, ziedojumus vai maks?jumus”.

83. Attiec?b? uz šo ties?bu normu Tiesa 2008. gada 16. septembra sprieduma *Isle of Wight Council* u.c. (C?288/07, EU:C:2008:505) 53. punkt? ir l?musi, ka “noz?m?gi konkurences trauc?jumi, kurus izraisa nodok?a neiekas?šana no publisko ties?bu subjektiem, kas darbojas valsts p?rvaldes iest?žu status?, ir j?nov?rt? atkar?b? tieši no konkr?t?s darb?bas, šaj? v?rt?jum? paši ne?emot v?r? viet?jo tirgu” (26)

84. Londonas ?lingas pašvald?ba uzskata, ka š? judikat?ra esot tikai da??ji (27) transpon?jama šaj? liet?, jo Direkt?vas 2006/112 13. pants attiecas uz citu problem?tiku, proti, lai noteiktu, vai publisko ties?bu subjekts ir vai nav nodok?a maks?t?js. Savuk?rt šaj? liet? runa neesot par to, lai noteiktu t?s k? nodok?a maks?t?jas statusu, bet gan, lai noteiktu konkurences izkrop?ojuma esam?bu, ja atbr?vojums tai tiktu pieš?irts.

85. Piekr?tu šim viedoklim. Min?t?s direkt?vas 13. panta 1. punkta pirm? da?a attiecas uz publisko ties?bu subjektu k? nodok?a maks?t?ja statusu, un taj? ir paredz?ts, ka p?d?jos min?tos “neuzskata par nodok?a maks?t?jiem attiec?b? uz darb?b?m vai dar?jumiem, kuros t?s iesaist?s k? valsts iest?des”. Š?s direkt?vas 13. panta 2. punkt? ir izveidota saikne ar min?t?s direkt?vas 132. panta 1. punkta m) apakšpunkt? paredz?to atbr?vojumu, nosakot, ka “dal?bvalstis t?du publisko ties?bu subjektu veikt?s darb?bas, kas ir atbr?votas no nodok?a saska?? ar min?t?s direkt?vas] 132. [...] pantu, var uzskat?t par darb?b?m, ko š?s strukt?ras veic k? valsts iest?des”.

86. Ta?u, p?c iesniedz?jtiesas dom?m, Londonas ?lingas pašvald?ba nepretend?jot uz to, ka, sniegdama sporta pakalpojumus, t? ir r?kojusies k? valsts iest?de 13. panta izpratn?, un to nodok?u administr?cija neapstr?d.

87. Turkl?t 2008. gada 16. septembra sprieduma *Isle of Wight Council* u.c. (C?288/07, EU:C:2008:505) 53. punkt? pie?emt? principa piem?rošana b?tu pretrun? Direkt?vas 2006/112 133. panta formul?jumam, saska?? ar kuru atbr?vojuma pieš?iršanas saiknes ar konkr?tu nosac?jumu – tostarp ar konkurenci saist?tu nosac?jumu – esam?ba esot j?nov?rt? “katr? atseviš?? gad?jum?”.

88. Protams, š? kvalifik?cija ir ietverta tikai š? panta pirmaj? da??, kas attiecas uz bezpe??as organiz?cij?m, kuras nav publisko ties?bu subjekti. Tom?r nav neviena p?rliedzinoša iemesla – un Apvienot?s Karalistes vald?ba Komisijai nesniedz nevienu –, ar kuru var?tu tikt pamatota viena un t? paša nosac?juma atš?ir?ga piem?rošana bezpe??as organiz?cij?m, kas ir publisko ties?bu subjekti.

89. Cit?s Direkt?vas 2006/112 valodu redakcij?s izmantotie j?dzieni v?l skaidr?k par?da, ka 133. panta pirmaj? da?? paredz?to nosac?jumu anal?ze ir j?veic katrai organiz?cijai atseviš?i. Min?šu k? piem?rus ang?u (“in each individual case”), grie?u (“???????? ???? ???? ?????????”) un v?cu (“im Einzelfall”) valodas redakcijas.

90. Komisija konstat? gr?t?bas, ar kur?m saska?? ar 2008. gada 16. septembra sprieduma *Isle of Wight Council* u.c. (C?288/07, EU:C:2008:505) 49.–51. punktu saskartos pašvald?bas un

priv?tie uz??mumi, ja tiem b?tu j?veic p?rbaude "katr? atseviš?? gad?jum?", un it ?paši nepieciešam?bu, ka "uz bieži vien sarež??tu ekonomisku anal?žu pamata b?tu sistem?tiski v?lreiz j?nov?rt? konkurences nosac?jumi ?oti daudzos viet?jos tirgos, kuru noteikšana var izr?d?ties ?paši sarež??ta, jo tie ne vienm?r sakr?t ar pašvald?bu teritori?lo kompetenci" (28)

91. K?p?c gan šis v?rt?jums neb?tu ?stenojams bezpe??as organiz?ciju, kas ir publisko ties?bu subjekti, gad?jum?, kam?r p?r?jo organiz?ciju gad?jum? tas b?tu ?stenojams (29)

92. Šo iemeslu d?? es ierosinu Tiesai uz trešo jaut?jumu atbild?t, ka Direkt?vas 2006/112 133. panta otr? da?a ir j?interpret? t?d?j?di, ka ar to dal?bvalstij nav at?auts visp?r?ji izsl?gt no atbr?vojuma no nodok?a par sniegtajiem sporta pakalpojumiem izmantošanas visas bezpe??as organiz?cijas, kas ir publisko ties?bu subjekti, nep?rbaudot katr? atseviš?? gad?jum?, vai šis atbr?vojums var?tu izrais?t konkurences izkrop?ojumus, radot neizdev?gu st?vokli uz??mumiem, kas ir PVN maks?t?ji.

VI – Secin?jumi

93. T?d?j?di es ierosinu Tiesai uz *First?tier Tribunal (Tax Chamber)* (Pirm?s instances tiesa (Nodok?u pal?ta)) uzdotajiem prejudici?lajiem jaut?jumiem atbild?t š?di:

1) Padomes 2006. gada 28. novembra Direkt?vas 2006/112/EK par kop?jo pievienot?s v?rt?bas nodok?a sist?mu 133. panta pirm?s da?as d) punkts un otr? da?a ir j?interpret? t?d?j?di, ka ar tiem dal?bvalst?m ir at?auts bezpe??as organiz?cij?m, kas ir publisko ties?bu subjekti, uzlikt k? pien?kumu ar konkurenci saist?tu nosac?jumu pat tad, ja citi sporta pakalpojumi, nevis tie, kam 1989. gada 1. janv?r? tika uzlikts PVN, ir bijuši atbr?voti no nodok?a šaj? paš? dien?, un pat tad, ja attiec?gie sporta pakalpojumi saska?? ar valsts ties?b?m neb?tu bijuši atbr?voti no nodok?a, pirms dal?bvalsts ir piem?rojusi Direkt?vas 2006/112 133. panta pirm?s da?as d) punktu paredz?to nosac?jumu;

2) Direkt?vas 2006/112 133. panta pirm?s da?as d) punkts un otr? da?a ir j?interpret? t?d?j?di, ka dal?bvalsts, kas saska?? ar 1977. gada 17. maija Direkt?vu 77/388/EEK par to, k? saska?ojami dal?bvalstu ties?bu akti par apgroz?juma nodok?iem – Kop?ja pievienot?s v?rt?bas nodok?u sist?ma: vienota apr??inu b?ze, 1989. gada 1. janv?r? sporta pakalpojumiem piem?roja PVN, atbr?vojuma no PVN pieš?iršanai bezpe??as organiz?cij?m, kas ir publisko ties?bu subjekti, var izvirz?t š?s direkt?vas 133. panta pirm?s da??s d) punktu paredz?to ar konkurenci saist?to nosac?jumu tikai tad, ja t? piem?ro šo nosac?jumu ar? pakalpojumiem, ko sniedz p?r?js bezpe??as organiz?cijas;

3) Direkt?vas 2006/112 133. panta otr? da?a ir j?interpret? t?d?j?di, ka dal?bvalst?m, kas saska?? ar Direkt?vu 77/388 1989. gada 1. janv?r? sporta pakalpojumiem piem?roja PVN, ar to netiek at?auts visp?r?ji izsl?gt no atbr?vojuma izmantošanas visas bezpe??as organiz?cijas, kas ir publisko ties?bu subjekti, par sniegtajiem sporta pakalpojumiem, nep?rbaudot katr? atseviš?? gad?jum?, vai šis atbr?vojums var izrais?t konkurences izkrop?ojumus, radot neizdev?gu st?vokli uz??mumiem, kas ir PVN maks?t?ji.

1 – Ori?in?lvaloda – fran?u.

2 – K? uzskata Komisija, šis noteikums attiecas uz V?cijas Federat?vo Republiku un Apvienoto Karalisti.

3 – Atbilstoši Direkt?vas 2006/112 133. panta pirm?s da?as a) punktam ?attiec?g?s strukt?ras

nedrīkst pastāvīgi censties gūt peļņu, un jebkuru peļņu, kas tomēr rodas, nedrīkst sadalīt, bet tūlīt novirza sniegto pakalpojumu turpināšanai vai uzlabošanai". Atbilstoši šīs noteikuma b) punktam šīs struktūras ir jāpārvalda un jāvada – būtībā brīvprātīgi – personām, kurām pašām vai caur starpniekiem nav tieša vai netieša daļa attiecīgo darbību iznākumā". Atbilstoši 133. panta pirmās daļas c) punktam šīm struktūrām jānosaka cenas, ko apstiprinājušas valsts iestādes vai kas nav augstākas par šādām apstiprinātām cenām, vai attiecībā uz pakalpojumiem, kas nav jāapstiprina, zemākas cenas par tām, ko līdzīgiem pakalpojumiem nosaka komercuzņēmumi, kuriem jāmaksā PVN".

4 – Izņemot tiesības piedalīties sporta sacensībās, kas ir atbrīvotas no PVN attiecībā uz visām bezpeļas organizācijām.

5 – Šīs direktīvas 133. panta pirmās daļas d) punkts, uz ko ir atsauce 133. panta otrajā daļā.

6 – Pat ja Komisijas pārstāvis attiecībā uz dalībvalstīm atstāto plašo rīcības brīvību citā sakarā, kas varētu būt izskaidrojams izskatāmā lietā "Give him an inch, he will take a mile" (Iedod mazo pirkstiņu, paņems visu roku).

7 – Minētās direktīvas 133. panta pirmās daļas d) punkts.

8 – Mans izcēlums.

9 – Skat. 28. panta 3. punkta a) apakšpunktu saistībā ar Sestās direktīvas E pielikuma 4. punktu. Šo noteikumu pārejas raksturs, kas ļauj uz laiku atkāpties no sporta pakalpojuma atbrīvojuma, kas paredzēts šīs direktīvas 13. panta A daļas 1. punkta m) apakšpunktā, paredz, ka tajos nav aizliegts šo pakalpojumu sniegšanas daļas atbrīvojums. Skat. pārcelšanas spriedumu, 1999. gada 29. aprīlis, *Norbury Developments* (C-136/97, EU:C:1999:211, 19. un 20. punkts).

10 – Skat. šo secinājumu 5. punktu.

11 – Skat. direktīvas preambulas 1. un 3. apsvērumu.

12 – Izņemot tiesību piedalīties sporta sacensībās.

13 – Piemērojot tiem nosacījumu par konkurenci, kas paredzēts šīs direktīvas 133. panta pirmās daļas d) punktā, un uzskatot, ka tā nekad nav izpildījusi to, kas prasīts attiecībā uz tām.

14 – Skat. minētās direktīvas 133. panta otro daļu. Kā esmu to norādījis šo secinājumu 26. punktā, man šķiet, ka šīs noteikuma a)–c) apakšpunktā uzskaitītie nosacījumi drīzāk atbilst piemērošanai privāttiesību bezpeļas organizācijām nekā publisko tiesību bezpeļas organizācijām.

15 – Skat. šīs direktīvas preambulas 1. un 3. apsvērumu.

16 – Spriedums, 1998. gada 7. maijs, Komisija/Spānija (C-124/96, EU:C:1998:204, 11. punkts).

17 – Spriedums, 1998. gada 7. maijs, Komisija/Spānija (C-124/96, EU:C:1998:204, 18. punkts un tajā minētā judikatūra).

18 – Skat. šo secinājumu 24.–27. punktu.

19 – Mans izcēlums.

20 – Skat. spriedumus, 2003. gada 8. maijs, Komisija/Francija (C-384/01, EU:C:2003:264, 25.

punkts un taj? min?t? judikat?ra), un 2011. gada 10. novembris, *The Rank Group* (C?259/10 un C?260/10, EU:C:2011:719, 32. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

21 – Spriedums, 1998. gada 7. maijs, Komisija/Sp?nija (C?124/96, EU:C:1998:204, 11. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

22 – Spriedums, 1998. gada 7. maijs, Komisija/Sp?nija (C?124/96, EU:C:1998:204, 18. punkts). Paties?b? šie nosac?jumi ir palikuši t?di paši k? Direkt?vas 2006/112 132. pant?.

23 – Spriedums, 2013. gada 19. decembris, *Bridport and West Dorset Golf Club* (C?495/12, EU:C:2013:861, 35. punkts un taj? min?t? judikat?ra). Skat. šaj? zi?? ar? spriedumu, 2016. gada 25. febru?ris, Komisija/N?derlande (C?22/15, nav public?ts, EU:C:2016:118, 38. punkts).

24 – Spriedums, 1998. gada 7. maijs, Komisija/Sp?nija (C?124/96, EU:C:1998:204, 19. punkts).

25 – Direkt?vas 2006/112 133. panta pirm? da?a.

26 – Mans izc?lums.

27 – T?pat k? Komisija, Londonas ?lingas pašvald?ba atz?st, ka konkurences izkrop?ojumi tiek nov?rt?ti attiec?b? uz attiec?go sporta aktivit?ti.

28 – Š? sprieduma 49. punkts.

29 – Turkl?t ir d?vaini konstat?t, ka Apvienot?s Karalistes tiesiskaj? regul?jum? ir noteikta š?da anal?ze katr? konkr?t? gad?jum? attiec?b? uz PVN atbr?vojumu, kas piem?rojams kult?ras pakalpojumiem, par ko ir gari paskaidrojumi PVN anot?cij? 701/47: kult?ra (*VAT Notice 701/47: culture*).